

Tennessee Williams



HRA PRE DVOCH

76. divadelná sezóna - 2022/2023

generálna riaditeľka
Ingrid Fašiangová
riaditeľ umeleckého súboru
Karol Čálik

premiéra: 16. február 2023

Zostavila: Andrea Bučková
Foto: Robert Tappert
Grafika: Tomáš Miško

S PODPOROU



MEDIÁLNI PARTNERI



PARTNERI



Autor: Tennessee Williams / Preklad: Zuzana Hekel
Réžia: Tomáš Procházka / Dramaturgia: Andrea Bučková
Scéna: Tomáš Procházka / Kostýmy: Marína Žiaková
Hudobný koncept, dychové nástroje: Nikolaj Nikitin
Spev: Eva Šušková / Syntetizátor, harmonium: Jori Josiphson
Inšpicent: Kristián Mokry

OSOBY A OBSADENIE

Felice - Lukáš Pišta
Clare - Zuzana Haverda a. h.



HRA PRE DVOCH (THE TWO - CHARACTER PLAY)

Divadlo Nová scéna uvádza v československej premiére text titana americkej realistickej drámy Tennesseeho Williama - Hru pre dvoch (v origináli The two - character play alebo tiež Out Cry, svetová premiéra Hampstead Theatre, 1967)

Text, ktorý samotný Williams označil za svoj najkrajší od jeho emblémovej Električky zvanéj Túžba, patrí k autorovým najexperimentálnejším a posúva ho na jeden piedestál spolu s ďalšími autormi absurdnej drámy Ionescom, Pirandellom a Beckettom. Divadlo Nová scéna prináša úplne nový preklad Zuzany Hekel a modernú divadelnú réžiu Tomáša Procházku. Týmto počínom nadväzuje na líniu inscenácií „Off Nová scéna“ v Štúdiu Olympia, v ktorej otvára dvere aj novým odvážnejším divadelným žánrom, činohre a mladej generácii najtalentovanejších tvorcov.

„Moja najkrajšia hra od čias Električky, samotné srdce môjho života.“
(Tennessee Williams)

Williamsov vzácny vzťah k sestre, o ktorú sa staral po lobotómii a neľahké detstvo s disfunkčným vzťahom rodičov plného závislostí a ponižovania, ovplyvnili nejedno jeho dielo. Cez slzy i humor (aj keď čierny) sa ponárame do tém uväznenia, detskej traumy, izolácie, závislostí, prelínania fantázie a reality, slobodnej vôle no i nádeje či túžby na nový začiatok. Hra vďaka Williamsovej brilantnej charakterokresbe ponúka životné herecké príležitosti pre oboch protagonistov.

Dá sa povedať, že je čiastočne autobiografická a je považovaná za jeho najosobnejšiu interpretáciu. Williamsovi trvalo viac ako desať rokov, kým ju napísal.



Hra pre dvoch sa v čase, keď ju Tennessee Williams napísal, stretla s rôznorodými reakciami i nepochopením. No ako to býva s mnohými skvelými umeleckými dielami, dá sa povedať, že predbehla svoju dobu a dnes ponúka hlboký obraz o spoločnosti. Téma duševného zdravia, traumy a závislostí sa venuje čoraz viac pozornostia a hľadanie riešení u odborníkov prestáva byť tabu. Hra môže priniesť zdieľanú skúsenosť pocitov, s ktorými sme sa mnohí pasovali aj počas pandémie koronavírusu, ale aj po správach o vojne na Ukrajine či o ekonomickej kríze.

Inszenáciu svojím nezameniteľným rukopisom obohacuje duch „enfant terrible“ československého divadla, mladý režisér žijúci v Prahe Tomáš Procházka, ktorý na Slovensku režíruje po dlhšom čase. Jedinečný výkon Lukáša Pištu, ktorého diapazón hereckých schopností už dlhšie vyzýval siahnuť po výnimočnej činohre, a objav skvelej autentickéj herečky Zuzany Haverdy sú dôkazom toho, že i náročnejšie texty sa dajú inscenovať zrozumiteľne a priniesť nezabudnuteľný umelecký zážitok.

Čo je ešte realita a čo už divadlo? Dá sa vyjsť z vlastného väznenia? Zabudnúť? Zbaviť sa vlastného svedomia? Nádeje? Kde sa začína a kde sa končí naša vôľa žiť?

TENNESSEE WILLIAMS

Vlastným menom Thomas Lanier Williams (26. marec 1911- 25. február 1983) Americký dramatik, jeden z najvýznamnejších predstaviteľov americkej psychologickéj drámy. V rokoch 1948 a 1955 získal Pulitzerovu cenu. Medzi jeho najznámejšie diela patria divadelné hry Zápas Anjelov (alebo Zostup Orfeov, 1940), Sklenený zverinec (1944), Električka zvaná túžba (1947), Mačka na horúcej plechovej streche (1955). Venoval sa i písaniu prózy a jed- noaktoviek. V roku 1983 zomrel v hotelovej izbe po udusení plastovým viečkom



„Život je neustála deštrukcia nevinnosti. Ak sa toho staneme svedkami a zakročíme, uzdravujúc rany tejto deštrukcie, stávame sa ľuďmi, možno aj svätcami. Keď zdieľame čo sme videli a ako sme sa z toho poučili, môžeme vytvoriť umenie. Neurobiť nič znamená byť absolútne zlo.“

Tennessee Williams

(z interview v knihe Follies of God, James Grissom, vydanie 2016, preklad Tomáš Procházka)



DIVADLO
NOVÁ SCÉNA
ŠTÚDIO OLYMPIA



Tennessee Williams

HRA PŘE DVOCH

réžia: Tomáš Procházka